

經典餘師

孫子之部

下

口 11

1029

38



孫子卷之下

行軍第九

行軍とは備と押

孫子曰凡處軍相敵

凡軍は押行先

と處と凡敵相の利害万端と

絶山依谷

山と絶て切所と背と谷より

視生處高

生地より陽より土地の進退馳引より

敵の勢形順易と戦隆無登此處山

之軍也敵高は在とむく伐の利なり

絶水必遠水

經典餘師

孫子卷之下

一

客水と絶て而
來らば之を
水内、迎ふ
勿半渡ら令て
而之と撃バ利

戰つと欲る者
ハ水に附て
客と迎ふ
生と視て高
處水の流に迎
上と處之軍也

絶て陣と取水と度て後川端と五六七丁も遠
くとりて陣と取水と度て後陣と度なり
先へてその備と立とて後陣と
無事なりとすべし

絶水而來勿迎之於水内令半渡

而撃之利
客水と渡きて敵軍水内へ

以敵の形勢大に當り依て半渡
る半の岸の上より處と撃べ何事

欲戰者無附於水而迎

客
敵の川と我備と立て待て川端

視生
作署すその勢形

處高無迎水流此處水上之軍也

斥澤と絶らバ
唯亟に去て
留る無ん

若軍ハ斥澤
之中に交ら必
す水草に依て
而衆樹と背よ
處之軍也

平陸ハ易に處
と高きを右
背死と前
生と後

高く生じ地と視る陣と處
まれば敵と見切たり又水の下流
陣と遷るべし流に逆敵は毒と
一又水とせし留のこは是水と處
軍のころ
絶汗澤唯亟去無留
いよて湿氣なり土地を干く
水草は決て惡地なり依て
土地と絶る亟に
若交軍於汗澤之

中必依水草而背衆樹此處汗澤

之軍也
水草に依て樹木要害と背

平陸處易右背高前

死後生此處平陸之軍也
平陸の陣

之軍也

凡四軍之利
黃帝之四帝
勝所以也

凡軍高而好
而下惡陽
貴而生陰
養實而處
疾無是必
勝謂

地とある人馬を自由にする
敵の草木を攻戦
後、草木を高くして地を死地とし
陣を處の軍法なり

凡四軍之利

黃帝之所以勝四帝也

諸侯の勝つる軍法なり
凡軍好高而惡下

貴陽而賤陰養生處實軍無百疾

是謂必勝

陽の東南の山の前

丘陵隄防必

處其陽而右背之

此兵之利地之助也

上雨水沫至欲涉

者待其定也

凡地有

絕澗天井天牢天羅天陷天隙必

亟去之勿近也

此六条の土地

軍旁有

吾遠之

軍旁有

軍勢を押し
くよきうの

所^{ところ}に用^{もち}心^{こころ}す^すべ^べく^くし^しる^る　　險^{けん}と^と高^{たか}下^{した}り^り
 き^きなり^{なり}　　沮^しい^い水^{みづ}多^{おほ}く^く　　なり^{なり}　　満^みい^いなり^{なり}

敵近而靜

所以下
 侯等
 のこゝろ
 づから
 此

遠而挑戰者欲人之進也

衆樹動者へ来
る也衆草障
多疑おぎ者が也鳥
の起者伏也獸
駭おそく者の覆也

べうぶらゝのちり
 とらふもの利の爲と心を
 陣を居る
 衆樹

者伏也。獸駭者覆也。
樹木多森林。
たゞのときあり

てうもきやとするに全く敵の往來の便な
どよつとくちやうり又草木衆をよよ色々
目ざうー又の草とむすむ又の草とふねな
どやうの敵うとくち生ぢむちやうり又空
とよとくの都とくち水鳥かゝの俄と起
とくちの伏兵うると知べー獸類うとの谷

勢いきりとう伏ふとう大勢おほいきりとう出でるも覆ふくとう覆ふく兵へいとう小こ塵ちん

塵高して而銳
者の車来也卑

來也散こまてを而を廣者徒
條達じょうたつとる者ものはを而を
樵採しょうさいとる也少すくなく

て而往來を
軍を營む也

辭卑ひく而して備そなへと益者進すすむ也なり
進すすむ驅かき者もの退ひく也なり
也なり

也散而條達者樵採也少而徃來者營軍也

たゞ銳てさゆふあり塵埃の界して塲廣
さ徒兵のきゝるなり又散乱して條遠
ゆる諸手の撫採人々散りて軍營
又少く遠近は往来してさゆふ軍營

いゝまふんゝて地理土形を見
とんゝ馳ゝるゝさゝゝゝゝ
備者進也。辭強而進。驅者退也。辭卑而益。

てり使者まうんはの穢はるかく卑
申述むるを備へを益とのふに進來

輕車先出其側也約無陳

奔走而陳兵期也

輕車先出居其側者陳也無約而請和者謀也

奔走而陳兵者期也半進半退者誘也

伏而立者飢也汲而先飲者渴也見利而不進者勞也

鳥集者虛也夜呼者恐也軍擾者將不重也

鳥集者虛也夜呼者恐也軍擾者將不重也

也吏怒者倦也

也吏怒者倦也

也吏怒者倦也

馬と殺して肉を食する者軍糧也。執と懸て其舎を返らざる窮寇也。

諄諄論論とて徐々與人言する者衆を失ふ也。

戦場の動いては敵の隊伍亂れ又旗の在るべき場の人衆は人々のるべき旗の又多少又卒長と吏と怒をたげ聲を上げて下知を聞ゆる兵卒のほれ倦て殺馬肉食

者軍無糧也懸鉞不返其舎者窮

寇也。又馬軍中の要用なる殺して肉を食する者軍糧也。又草木皮をとりて軍の内

糧米は乏しくなり飯を又いかに懸て陣舎へ立入りて必死とて敵を我兵とて身と窮や寇とて能く用心して

諄諄論論徐々與人言者失衆也。あ

りて彼はあらず諄々論々として衆兵の心はあらず一様なる

數を賞する者衆を困する者困する也。

是は大将の命を失ふなり數賞者

窘也數罰者困也。窘は心苦しむ王

賞と數は異心を生ずるなり困は困

大將の命を失ふなり是は刑罰を

先暴而

後畏其衆者不精之至也。軍卒は

すや或は異心を生ずるなり畏後悔

兵法は精ならず不覺わく依て右來委

謝者欲休息也。委はゆだねるなり軍戰

來て委謝する者休息せんと欲する也。

先暴而後其衆を畏る者精之至也。

兵怒而相迎兵怒て而相迎ふ
久而不合久而相合せず
又不相去又不相去
必謹察之必謹んで察む

の勝負も分らず人質とて和
と謝する敵氣力に兵卒と休息とは
久而不合又不相去必謹察之兵敵

兵益多を貴兵益多を貴む
進無以て力進むに力なく
併ん足り併んで足らぬ
敵と料て人敵と料て人
取而巳取て而已

兵非貴益
多惟無武進足以併力料敵取入
而已兵多勢を貴む

夫唯慮夫唯慮
而敵易而敵易
者必擒者必擒
人人

無慮而易敵者必擒於人易曼て敵
夫惟

卒未親附卒未親附
而罰之而罰之
則難用則難用
已親附已親附
而罰不行而罰不行
則不可用則不可用

卒未親附
而罰之則不服不服則難用也卒
已親附而罰不行則不可用也已

故文故文
以齊以齊
之之

故今之以文齊之今

武是謂必取武是謂必取

以武是謂必取武は依て常

令素行令素行
以教其民以教其民
則民服則民服

令素行以教其民則民服令上りの

素行素行以以其民其民不服不服則則民服民服也也

素行者素行者與衆相得與衆相得也也

地形第十

孫子曰孫子曰地形有通者地形有通者有

掛者掛者有

支者支者有

險者險者有

遠者遠者有

我我以以往往彼彼以以來來可可知知地形地形之之得失得失也也

可以可以往往難難以以返返曰曰掛掛掛掛形形者者敵敵無無備備出出而而勝勝之之敵敵若若有有備備出出而而不不勝勝

素行者素行者與衆相得與衆相得也也素行者素行者以以其民其民不服不服則則民服民服也也素行者素行者與衆相得與衆相得也也素行者素行者以以其民其民不服不服則則民服民服也也

素行者與衆相得也

地形第十

孫子曰地形有通者

有掛者

有支者

有險者

有遠者

來曰通通形者先居高陽利糧道

以戰則利

可以往難以返曰掛掛形者敵無

備出而勝之敵若有備出而不勝

勝敵若備有
出而勝不以
返難利而不
我出而利不
彼出而利不
形者敵我利
雖也引而之
去敵令而之
擊利而之
之居必以高
之居必以高
之居必以高
之居必以高

難以返不利
我出而不利彼出而
不利曰支支形者敵雖利我我無
出也引而公之令敵半出而擊之
利
者我先居之必盈之以待敵若敵
先居之盈而勿從不盈而從之
形

而從之勿盈不
而之勿盈不

險の形者我先
之居必以高
陽居以敵
之居必以高
之居必以高
之居必以高
之居必以高
之居必以高
之居必以高

險形者我先居之必居高陽以待
敵若敵先居之引而公之勿從也
戰戰而不利
遠形者勢均難以挑
者地之道也將之至任不可不察

あつ可く不也
故兵有走者
有弛者有陷者
有亂者有北者
有凡者此六者
者天地之災
過非也將之

夫勢均一
と以て十と撃
と走と曰

也。の六ヶ条の地の道理よりみて大將たるも
故兵有走者有弛者有陷者有崩
者有亂者有北者凡此六者非天
地之災將之過也。憶て走るものなり
又弛の如く用ゐるものあり計
崩るものなり又軍法とて作法とな
くして敗るものなり又敵の北とて
福もものなり右とて六ヶ条の敗は天地の災
夫勢均以一撃十曰走。軍勢兵糧
敵より一倍の人数を以て十倍の

卒強く吏弱
と弛と曰
吏強く卒弱と陷

大吏怒て而服
不敵遇て
懟て而自ら戦
不將其能と知

將弱して嚴
不道と教ゆ
明無く不吏卒
常無く兵を
陳する縦横す
と亂と曰

經由、余市

卒強吏弱曰弛。三軍の士卒は強く
弱曰陷。吏大將は強きん卒は弱きん
如く大將は入る大吏怒而不勝遇敵懟
而自戦將不知其能曰崩。侍大將の
將軍の下知は服せざる懟とて心は戰
聞とて將軍の能不能とて心は戰

明吏卒無常陳兵縦横曰亂。大將
て嚴儀を以て陣兵を縦横する味
時味方大崩なり將弱不嚴教道不
大吏侍大將なり

經由、余市

十一

將敵と料るを能くしとて
 衆と合し弱とて
 以て強と撃兵
 選鋒無と北と
 凡此六者敗之道也
 道也將之至任
 察せざる可く不也
 夫地形者兵之助也
 敵と料りて
 勝と制し險
 阨遠近と計
 上將之道也
 此と知て而戰
 ひと用ゆ者い

方大を將不能料敵以少合衆以弱
 擊強兵無選鋒曰北
 衆兵又強敵を撃んとすれば必北とて
 せて敗る
 凡此六者敗之道也將
 之至任不可不察也
 能察する至極の任
 夫地形者兵
 之助也料敵制勝計險阨遠近上
 將之道也
 右の述べる地形の變と知し
 兵法の助なりと敵の虛實
 道と料りて勝るの理と制し地理の險阨
 道の遠近と計し誠し上將の道なり
 知

必し勝此と知
 不用而戰ひ
 敗と用る必し
 故に戰ひの道
 い必し勝る主
 戰ふと無と曰
 可也戰の道い
 勝不主必し
 戰ふと無と可
 也
 故に進で名求
 不退いて罪と
 不唯民是と保
 利あり國之寶

此而用戰者必勝不知此而用戰
 者必敗
 用理と知て用る必し勝る
 道必勝吉無戰必戰可也戰道
 不勝主曰必戰無戰可也
 ちればた主命して戰ふべきは仰るは是
 非なりて可きなり勝るべき道なり
 必戰と主命するは戰ふべきは仰るは是
 戰ふと可きなり
 故進不求名退不
 避罪惟民是保而利於主國之寶
 也
 名利を求る進むは君より罪を受ん
 退くは唯るは民を保
 護するは主君の御為利徳との謀は國の
 寶なり

視卒如嬰兒。故可與之赴深谿。視卒如愛子。故可與之俱死。

大將の士卒と自由

又た子と愛すも令と厚

愛而不能令厚

而不能使亂而不能治。譬如驕子不可用也。

又た子と愛すも令と厚

又厚く令と厚

常々使と令と亂と治と

たき時い真の子なりとい

驕とて遂と

とのかかりと

知吾卒之可以擊而不

知敵之不可擊勝之半也。知敵之
 可擊而不知吾卒之不可以擊勝
 之半也。知敵之可擊知吾卒之可
 以擊而不知地形之不可以戰勝
 之半也。

 吾軍卒のひ敵と撃べの
 實にうゑれども敵亦く備にうて

者動而不迷舉而不窮
兵と能精
故知兵

九地第十一
孫子の曰兵と
用之之法散
地有輕地有争
地有交地有衢
地有重地有圯
地有圍地有死
地有諸候自く其

九地第十一 地の理を知といふものの勢と云ふて至極

孫子曰。用兵之法。有散地。有輕地。有爭地。有交地。有衢地。有重地。有圯地。有圍地。有死地。 兵を用ふものの九つの地理を就

て損徳をいふもの勢 諸侯自戰其地者。 下文は詳悉なり

人之地は入て
而深ら不者と
輕地と為す

我^{われ}得^える^るハ亦^{また}利^りあり
り彼^{かれ}得^える^るも亦^{また}利^りあり
者^{もの}と争^{まが}地^ち
と為^なす

我々も彼らも
以て得可
者も交地と爲
て来可

諸侯之地三屬
以先至而天

為散地。諸侯の本領の地。一々にてなくば士卒のもの。妻子父母の家。ちりちりゆく。土地の勝手。一々案内のしとありつゝ。散亂。この志。ちりちり。依て散地と名づく。

入ニ人ニ之ノ地ニ而ニ不レ深ニ者ヲ為ス輕ニ地ニ

の境^{さかい}へ入^いて吾^{われ}國^{くに}ち^とり^とり^と又^{また}故^{ふる}郷^{さと}へ^へく^く
 よ^よし^し易^{やす}く^く心^{こころ}と堅^{かた}固^こと^とす^する^るこ^こと^とな^なく^く心^{こころ}死^しな^な
 よ^よ決^{けつ}斷^{だん}へ^へあ^あら^らい^いも^もよ^よし^しに^に輕^{かろ}々^々
 我^{われ}得^え亦^{また}利^り彼^か

得亦利者為爭地
敵地は争い地
味方は争い地
利は争い地

我ニ可以テ往彼ノ可以キ來ル者イハ為

交地 彼^レ易^ニ交^ニ錯^ト 往^ニ来^ニ通^ニ行^ニ 交^ニ地^ニ

諸侯之地三屬先至而得天

下^う之^の衆^{しゆ}と得^{うる}者^{もの}
と嚮^{かう}地^ちと爲^す

人^{ひと}之^の地^ちは入^いり
 深^{ふか}く城^{やしろ}邑^{むら}と
 背^{そむ}く多^{おほく}者^{もの}
 と重^{おも}地^ちと爲^す

えん
凡て山林險阻沮澤
かる者といふ地と爲す

由て入所の者
監く從て歸る
所の者迂彼寡
衆と擊可者と圍
地と為す

下之衆者為衢地諸侯の地三方に接する
 背城邑多者為重地敵の土地に近く入る
 山林險阻沮澤山林險阻沮澤
 隘所從歸者迂彼寡可以擊吾之衆者為圍地由ぐい入る
 衆者為圍地由ぐい入る
 疾戰疾戰

入人之地

背城邑多者為重地。

重地おもなちとと背せいへへ来きと
山林險阻沮

澤凡難行之道者為圯地

外^ハ地^チと俄^ハに水^{ミヅ}なごほき^ハつ^ツマ^マの^ノ所^{シヨ}由^ユ入^ニ者^{シヤ}

隘所從歸者迂彼寡可以擊吾之

衆者為圍地由く入るみる隘と
すく歴しく歸る迂しく

上より彼寡
 上より便に
 圍地とて吾衆勢と
 疾戦

則存不疾戰則亡者為死地

是と成する
 の地と名づく
 是故散地則無戦
 の右

道理を以て散地とすは、士卒の心のいささかしくなりゆべしなり。

地則無止レ
輕地ふ止まるる
士卒の心一圖な早く進まる

爭地則無攻
争地ハ先ヘツルヨリ利アリ依ク
 敵トセテ取リテ攻ムコトナク

交地則無絶
交地くわうちの我軍と中絶ちゅうてつせん
敵てきの不意ふいに横よこへ出でん

へくと恐
 まうらう
 衢地則合交
 衢地は隣國の諸
 侯と厚く交を結ひ

戰へさなり
悍合せて
重地則掠
重地ハ敵地ハ
込となくバ兵糧

疾戰うへバ(則)
存一疾戰へ不
死地と爲(則)亡者と
是故散地則
戦やと無れ
輕地へ則へら
止ると無れ
淨地へら則へら
攻ると無れ
交地へ則へら
絶と無れ
衢地へ則へら
交ると合と
重地へ則へら
掠

則存不疾戰則亡者為死地（語）兵ハ助ムル
 要害もかり敵ハ目とて盛なり（語）
 如ハ疾なりふ利ハ手間ハ亡ハ
 是と成する
 是故散地則無戰（右）
 道理と以て散地ハ士卒
 心のい
 地則無止（輕）地ハ止ムルハ早ク進
 爭地則無攻（爭）地ハ先ヘツルハ利アリ依ル
 交地則無絕（交）地ハ我軍と中絶セシムル
 衡地則合交（衡）地ハ隣國の請
 重地則掠（重）地ハ敵地ハ入
 戰（戰）

圯地則行
圯地則行
謀地則行
死地則戰

古之善兵者
不與眾寡相
不相貴賤相
不相上下相
不卒離而集
不兵合而齊
不使

圯地則行
圯地則行
圯地則行
圯地則行

則謀
則謀
則謀
則謀

則戰
則戰
則戰
則戰

古之善用兵者能使敵人前後不

相及眾寡不相恃貴賤不相救上

下不相收卒離而不集兵合而不

齊
齊
齊
齊

前軍後軍
前軍後軍
前軍後軍
前軍後軍

利而合
利而合
利而合
利而合

日先其愛
日先其愛
日先其愛
日先其愛

兵之情
兵之情
兵之情
兵之情

於利而止
於利而止
於利而止
於利而止

敢問敵眾整而將來
敢問敵眾整而將來
敢問敵眾整而將來
敢問敵眾整而將來

待之若何
待之若何
待之若何
待之若何

日先奪其所愛則得矣
日先奪其所愛則得矣
日先奪其所愛則得矣
日先奪其所愛則得矣

敵之兵糧武具等
敵之兵糧武具等
敵之兵糧武具等
敵之兵糧武具等

兵之情主速乘人
兵之情主速乘人
兵之情主速乘人
兵之情主速乘人

兵之情主速乘人
兵之情主速乘人
兵之情主速乘人
兵之情主速乘人

凡客為之道
則深入則專
主人不克
人克不

於饒野
掠其
足養
謹
而
氣
兵
運
不

之往所無
投之
北不

死士人
兵士甚
則固入
深則拘
得已則
人

之不及由不虞之道攻其所不戒
也
戒
尺為客

之道深入則專主人不克
掠

於饒野三軍足食謹養而勿勞并
氣積力運兵計謀為不可測

不北
死焉不得士人盡力
兵士甚陷

則不懼無所往則固入深則拘不
得已則

思慮
誠

是

誠

誠

誠

是故其兵修
不^レ_レ而戒^レ
求^レ不^レ_レ而得^レ
約^レ不^レ_レ而親^レ
令^レ不^レ_レ而^レ
信^レわ^レ

祥しやうと禁きんに疑ぎひ
 と去さり死しし至いたる
 之これの所ところ無なし

也
 貨と惡く非ず
 餘命無く壽
 也
 多代惡く非ず

[illegible]

令發する之日士
卒坐する者涕襟
と雷一偃臥す
者い涕順ひよ
交る之と往所
無二投ず諸劇
か之勇也

故^レ善^ク兵^ヲ用^フ
 者^ハ譬^ハ率^ニ
 然^ル如^ク然^ル者^ハ
 常^ニ山^ノ之^ノ蛇^ノ
 也^{ナリ}其^ノ首^ヲ擊^ツ
 則^チ其^ノ尾^ヲ至^ル其^ノ尾^ヲ
 擊^ツ則^チ其^ノ首^ヲ至^ル
 其^ノ中^ニ擊^ツ
 則^チ首^ヲ尾^ヲ俱^ニ至^ル

今發之日士卒坐者
 涕霑襟偃臥者涕交頤投之無所
 往諸劒之勇也
 大將軍戰つるこの日に
 誠父母妻子再會あはざるゆへに涕を襟と
 頤に交ふるなりあはれどもすぎま必
 死とぞと心往とらんとき瞬ひまもなく命を塵
 曹劒專諸などいへる勇士もねとげん命を塵
 芥ふりしほど故善用兵者譬如率然
 率然者常山之蛇也撃其首則尾
 至撃其尾則首至撃其中則首尾
 俱至
 故兵と善用ゆりの人へ相應するべし
 率然なりその率然なる形はよくべ常

敢て問率然の如く使可く
や乎曰可く越人
夫相惡なり也
其舟と同舟
濟ふ當て而風
ふ遇て其相救
の如く左右の手

是故方馬埋輪
未足恃也
勇と齊ふ

政之道也

剛柔皆得地之理也

故善兵者
若くは手と
若くは人
不也

將軍之事
靜以幽
正以治

山の蛇の首と撃ば尾より尾とて首
つるその中央とて首と尾と俱る
一問ふ髪と客とる
の意をうかり
敢問可使如率然

乎曰可夫吳人與越人相惡也當

其同舟濟而遇風其相救也如左

右手
常山の蛇の如くけりなり右卒然

難風ふき事遇りば
救ひをうかり難風ふき事遇りば

堅くは豈勝るの理にんや
是故

方馬埋輪未足恃也齊勇若一政

之道也
馬と方てける
堅固に守る

相應
難義と見
齊くして

全軍法の政
軍道第一の要
剛柔皆得地

之理也
剛と用ひ疾
類いづれも地の理と

故善用兵者攜手若使

一人不得已也
一人の手と携
衆兵といへども心と一致

將軍之事
靜以幽
正以治

勇猛
死地に
破すに

將軍之事
靜以幽
正以治

能士卒之耳目使無知之

其事易其謀
識其居迂其途
使人不得慮

能愚士卒之耳目使之無知
大將軍之動
轉幽內之靜
外之動
測正之嚴
重之治
之敢
之令
之犯
之思
之愚
之人
之目
之耳
之將
之能
之易
之謀
之使人
之無
之慮

帥與之期

帥之與期
登高而望
其梯

帥之與期
登高而望
其梯

三軍之衆
聚之於險
此將軍之事也

如登高而望其梯
帥與之深入諸侯之地
而發其機
芳驅群羊
驅而往
驅而來
莫知所之
聚三軍之衆
投之於險
此將軍之事也

九地之變屈伸之利人情之理不可不察也

凡客為之道深則專淺則散

國之去境而師者越絕地也

地固也背固前隘者圍地也

是故散地吾將一其志輕地吾將使之屬

九地之變屈伸之利人情之理不可不察也

凡為客之道深則專淺則散

去國越境而師者絕地也

也入深者重地也入淺者輕地也

背固前隘者圍地也無所往者死地也

是故散地吾將一其志輕地吾將使之屬

將謹其守衢地吾將固其結重地

吾將繼其食圯地吾將進其途圍地吾將塞其闕

吾將_は其_の食_をと
繼_ぎ其_の地_をと
吾將_は其_の途_をと
進_ん其_の地_をと
吾將_は其_の關_をと
塞_ん其_の關_をと
地_を吾將_は其_の死_をと
示_し其_の活_をと
以_て之_をとす

不活

の理_をと以_て散_らしめて其_の角_をと士卒_をと
輕_く其_の地_をと備_へ其_の陣_をと取_りて其_の離_れる_をと
連_れ其_の軍_をと其_の心_をと其_の争_をと其_の地_をと
其_の或_は其_の諸_の路_をと突_き其_の地_をと其_の望_をと其_の擊_をと其_の持_をと
後_に其_の圖_をと見_て其_の先_をと其_の三_の國_のの_時の_を
荆_州争_を其_の地_をと其_の交_をと其_の往_をと其_の來_をと其_の交_をと其_の接_をと其_の地_を
其_の衢_をと其_の地_をと其_の鄰_をと其_の國_のの_助と其_の交_をと其_の交_をと其_の結_をと
其_の肝_をと其_の要_をと其_の重_をと其_の地_をと其_の兵_をと其_の糧_をと其_の繼_をと其_の繼_をと其_の夫_をと
其_の圖_をと其_の一_をと其_の方_をと其_の味_をと其_の方_をと其_の出_をと其_の去_をと其_の去_をと其_の去_をと
其_の塞_をと其_の奇_をと其_の變_をと其_の心_をと其_の圖_をと其_の定_をと其_の泥_をと其_の泥_をと其_の泥_をと

故_に兵_の之_の情_をと
圍_む其_の則_は其_の已_をと
其_の得_をと其_の過_をと其_の已_をと
其_の從_をと其_の過_をと其_の已_をと

不得已則鬪過則從

兵_の故_に其_の已_をと其_の已_をと其_の已_をと

故兵之情圍則禦

是_の故_に其_の諸_の侯_の之_の
謀_をと其_の知_をと其_の不_をと其_の不_をと
者_の豫_をと其_の不_をと其_の不_をと
險_をと其_の阻_をと其_の阻_をと其_の阻_をと
行_をと其_の能_をと其_の能_をと其_の能_をと
道_をと其_の用_をと其_の用_をと其_の用_をと
地_をと其_の利_をと其_の利_をと其_の利_をと
能_をと其_の不_をと其_の不_をと其_の不_をと

是故不知諸侯之謀者

不能豫交不知山林險阻沮澤之

形者不能行軍不用鄉道者不能

得地利

四五者一不知非霸王之兵也

兵は非ず也

夫霸王之兵、大國を伐、則其衆聚るを得、不しむ威於敵、又加るとき、則其交合、ことを得、不

是故、天下之交、りを争は、不、天下之權を養、不、己の私、と信て威、敵

の九、かりの心の九、地の利害得失、の玉將、も、の辨、す、知、る、要、務、なり、と、一、條、も、通

て、天下の諸侯、と、押、る、大、將、軍、なり、王、は、天下

の、御、主、の、夫、霸、王、之、兵、伐、大、國、則、其

衆、不、得、聚、威、加、於、敵、則、其、交、不、得

合、討、た、く、大、身、の、もの、を、叛、る、國、は、う、て、う、を、

る、方、の、武、威、敵、を、う、り、う、り、う、り、う、り、う、り、

時、の、敵、方、は、う、り、う、り、う、り、う、り、う、り、

是、故、不、争、天、下、之、交、不、養、天、下、之

權、信、己、之、私、威、加、於、敵、故、其、城、可

拔、其、國、可、隳、の、故、は、天下の諸侯、を、求、め、

は、及、す、是、は、己、の、私、く、の、さ、る、は、う、り、と、信、す、と、

は、り、自、然、と、武、威、敵、は、加、り、逼、り、城、を、攻、め、拔

施、無、法、之、賞、懸、無、政、之、令、犯、三、軍

之、衆、若、使、一、人、無、法、は、格、外、な、り、と、

の、恩、賞、と、當、ら、る、は、又、定、例、の、外、は、士、卒

兵、と、し、て、一、人、と、使、し、て、進、退、を、合、自、由

自、在、な、り、犯、之、以、事、勿、告、以、言、犯、の、字、

は、む、か、り、凡、て、た、り、い、ふ、臨、て、手、を、手、組、進、退

可、拔、加、り、其、城、

無、法、之、賞、と、施

懸、三、軍、之、衆、と

犯、一、人、と、使、さ

若

之、に、犯、す、事

と、以、て、告、す

言、と、以、す、と

勿

之と犯るは利
 と以て告ぐ
 害と以て告ぐ
 勿と亡地は投
 之と然るは後
 死地は陷るは然
 後生

夫衆害は陷
 能勝敗は後
 故は兵と為之
 事は敵の意は順
 ひ詳るは在

密事の言と寄るに
 犯之以利勿告以
 害

投之亡地然後存陷之死地然後

生

夫衆陷於害然後能為勝敗故

為兵之事在順詳敵之意

并力一

力を并せて一
 千里將を殺
 是と巧と能事
 を成と謂

是故は政と舉
 之日は關と夷
 符と折て其使
 之と通するは
 廟之上に其
 事と誅

向千里殺將是謂巧能成事

是故政舉之

日夷關折符無通其使厲於廊廟

之上以誅其事

て主君諸卿士の屬を嚴重に許議の廻

敵人開闔必亟入之

其愛微與之期

墨隨敵以決戰事

是故始如處女敵人開戶後如脫兔

敵人開闔必亟入之敵

先其所愛微與之期先其所愛微與之期

踐墨隨敵以決戰事正軍法也

是故始如處女敵人開戶後如脫

兔敵不及拒戰

火攻第十二

火攻第十二

火と用て攻むるの法と

孫子の曰凡火攻有五

孫子曰凡火攻有五

一曰積

二曰火積

三曰輜

三曰火輜

四曰庫

四曰火

庫庫ハ金銀財寶

五曰日隊と火

火と行か必ず
因と有煙火必
素具

火と發する
時と有火と起す
日有

時者天之燥
也

五曰火隊

隊ハ備のくもせ隊伍のくも
敵の軍中と燒く

等と墜放し
行火必有

因煙火必素具

放火と用い其用ハ
第一の義

敵内通のもの
又ハ水の手のなき所ハ又ハ草木一げき所ハ
等と火具と素具
發

火有時起火有日

火と發する
時

時者天之燥也

この時
風吹

とハのむちれ
又ハ敵の陣場
又ハ火と放す
種々

日者月在箕壁翼軫也凡此四宿

者風起之日也

是ハ天文の度數
月ハ四宿の

日者月箕壁
翼軫在也凡
起之日也

星ハ由
翼軫の二星
の星ハ
凡火攻必

因五火之變而應之

火と用い上の五ヶ条
應之

火發於內則早應之於外

我ハ
と見ハ外
火

必ハ勝利と得て敵
火

火發而兵靜者待其
而攻之勿其
火可極其從
之可從而
止不從則可

火於外發不可
時以內待無
發也

火上風發
下風攻之
無

晝の風久
夜の風止

凡軍必知
五火之變
守之

故以火佐攻
明以水佐
強

水可以絶
不可以奪

發而其兵靜者待而勿攻極其火
力可從而從之不可從則止

敵の備を以て不意を防ぎのなり
凡火の待つて深く思慮を要する
様子を以て待つて攻むべし火勢

火可發於
外無待於内以時發之

火發上風無攻下風
時又敵陣の急な火を以て内通の
取らざるを待て

晝風久夜風
止

凡軍必知五火之變以
數守之

故以火佐攻
者明以水佐攻者強

過分の水を以て攻むるは形勢剛強と
水は性なり

水可以絶不可以奪
水を用ゐるは利なり

夫戰勝攻取而修其功者凶命曰
費留不者其功曰

故曰明主慮之良將修之非利不
動非危不戰

夫戰勝攻取而修其功者凶命曰

費留不者其功曰

故曰明主慮之良將修之非利不

動非危不戰

故曰明主慮之良將修之非利不

動非危不戰

故曰明主慮之良將修之非利不

動非危不戰

故曰明主慮之良將修之非利不

主不可以怒而興師將不

可以愠而致戰

不合於利而動

怒可以復喜愠可以復說

怒可以復喜愠可以復說

怒可以復喜愠可以復說

怒可以復喜愠可以復說

怒可以復喜愠可以復說

怒可以復喜愠可以復說

合於利而動

主不可以怒而興師將不

怒可以復喜愠可以復說

存國以復
存者以復
可者以復
主之故復
生明
良將之慎
此國之安
軍全也
之道也

用間第十二

孫子曰凡興師
征與十萬出
征與十萬出
征與十萬出

用間第十二

間隙の心を
味方

孫子曰凡興師十萬出征千里百

敵のやうすと知れり細作も間諜
料の一大事なり依て篇の末よりいふ

姓之費公家之
奉日費千金
騷動急於道路
不得操事者
七十萬家相守
數年以争一
日之勝也

姓之費公家之奉日費千金内外
騷動急於道路不得操事者七十
萬家相守數年以争一日之勝

軍兵十萬と出て遠く敵國へ征つて公家之
奉祿毎日莫大の金とけり内外の騷動
急なり農民商人のやう諸職人のやう世事を
不操て父母親族とて争ひて年月と
勝負するは是亂世の兵賦なり且年月と

而爵祿百金と
愛て敵之情を
知る者いふ仁
之至也人の將
よ非^や也王の佐
主よ非ず勝之
非ず也

勝利を取んぬる爲むなりて而愛爵禄百
 金不知敵之情者不仁之至也非
 人之將也非主之佐也非勝之主
 也
 莫大のほろへり人敷と日空く外はくろくせ
 一もくろくせなりとも一萬一敗を取人ともくろく
 徹て大將たるもの百金と惜すて敵情の虚
 實とくろく知ざるなりこれとくむべし主君と佐
 人を大將たるものには中々勝利
 と主たる器量なり故明君
 賢將所以動而勝人成功出於衆

先^ま知^し者^{もの}は^に鬼^き
神^{かみ}は^に取^と可^べ
不^なに^に事^{こと}は^に象^{さう}
可^べに^に不^なに^に度^どと
驗^{けん}し^に可^べに^に不^なに^に必^{かならず}
す^にに^に人^{ひと}は^に取^とて
敵^{てき}之^の情^{なさけ}と^を知^し者^{もの}
也^{なり}

故^コに^ニ間^マと^ト用^{ヨウ}る^ルに^ニ
五^イ有^ア因^{イン}間^マ有^ア内^{ナイ}
間^マ有^ア反^{ハン}間^マ有^ア死^シ
間^マ有^ア生^{セイ}間^マ有^ア五^イ
間^マ俱^クに^ニ起^キる^ル

者先知也。軍兵と動し合戦となんくは
いつも功をたててその名衆の人のよく出る
もの、他の故に敵の情を先へ察し知を以て
な
先知者不可取於鬼神不可象
於事不可驗於度必取於人知敵
之情者也。敵情と先へぬて知るは、鬼
神尼法師巫祝山貺みだの取
もつべし又万事は引くべきもの、象より知るも何
らず又その權度をもつべしるも何れえ
来五の間の法の法をとらひてその人よりさぐり取
て敵情その虚々實々と察し知るは、
故用間有五有因間有内間有反
間有死間有生間五間俱起莫知

其道是謂神紀人君之寶也
其道と知と莫と
是と神紀と謂と
人君之寶也

因問者其鄉人
因問者其郷人
因て而之と用

內問者其官人
内問者其官人
因て而之と用

反問者其敵
反問者其敵
間は因て而之と用

其道是謂神紀人君之寶也
其道と知と莫と
是と神紀と謂と
人君之寶也

因問者其鄉人
因問者其郷人
因て而之と用

鄉人而用之
郷人而用之
敵國の郷里のもの

內問
内問
内問者其官人

者因其官人而用之
者因其官人而用之
内問者其官人

反問者因其敵間
反問者因其敵間
反問者其敵

而用之
而用之
敵は因て而之と用

死問者為誑事於外令吾間知之
死問者為誑事於外令吾間知之
死問者誑事

而傳於敵間也
而傳於敵間也
死問者誑事

生間者反報也
生間者反報也
生間者誑事

故三軍之事莫親於間賞莫厚於
故三軍之事莫親於間賞莫厚於
故三軍之事

へ^に聞^きく^{こと}密^に
 か^らい^て莫^き聖^{なる}智^{さとし}よ
 非^たく^に間^まと^を用^ひゆ
 と^も能^あい^ず不^ず仁^{にん}義^ぎ
 と^も非^たく^に間^まと^を使^{つか}ふ
 と^も能^あい^ず不^ず微^び妙^{みょう}
 と^も非^たく^に間^まと^を之^の
 實^{じつ}と^も得^えと^も能^あい^ず
 不^ず微^びと^も哉^や微^び
 と^も哉^や間^まと^を用^ひゆ
 い^は不^ずる^{こと}所^{ところ}無^な也^{なり}

問の事未發ら
 ず而先聞る
 者ハ問と告所
 の者與皆死す

間事莫密於間。非聖智不能用間。
 非仁義不能使間。非微妙不能得
 間之實。微哉微哉。無所不用間也。
 又仁義と復かゝる人々をいふ。且微妙
 妙々の理に通ぜざれば中々間を用ゐ
 間へ微哉微哉なる妙計
 先聞者聞與所告者皆死。

先聞者聞與所告者皆死。

問者の言
と以て敵

間へ微哉
辞へ微哉
述へ微哉
妙計

間事未幾而

間者と言ふ言をせし者をして死しなかり
軍法に密なるはなしとむ

凡軍之所欲擊城之所欲攻人之

所欲殺必先レ知其守將左右謁者

門者舍人之姓名令吾間必索知

之
第一は敵の守の大將の左右

の姓名とて案内して問者のものも索
とて知しめたり子細の公衆

陣中へ入るしむるの第一なり。公字商

之故反間可得而用也。

凡軍之擊と欲
 する所城之攻と
 欲する所人之
 殺と欲する
 所必に先其守
 將の左右の謁
 者門者舎人之
 姓名を知吾間
 をして必と之と
 索め知令

凡軍之所欲擊。城之所欲攻。人之
 所欲殺。必先知其守將。左右。謁者。
 門者。舍人之姓名。令吾間必索知
 之。凡そ敵を撃つに第一は敵の守の大將の左右
遊習の名謁者や門者のもの舎人の人なり
の姓名とて案内して間者のものも索
陣中へ入るしむことありの第一なり
 間之來間我者。因而利之。導而舍
 之。故反間可得而用也。敵より来て我が

必^{かならず}に敵^{てき}の間^ま之^の
來^{きた}て我^{われ}を間^まと
る者^{もの}と索^{もとめ}めて
因^よて而^{しか}之^のと利^り
導^みいて而^{しか}之^の
舎^やを及^{およ}間^ま

陣中へ入るゝしむとてしむりの第一なり
 間之來間我者因而利之導而舍
 之故反間可得而用也
 敵間より来て我

聖賢志

系之終也

得て而用可也

是因之故郷

間内聞得て而

是因之故郷

詐事と為敵

是因之故郷

使可也

の敵の聞とるの故に因て利敵を以て之と釣うて導引してはるゝ我陣中のマゝと

とせ又へんと留舎して死てそれとるの間の者として且應變の妙なり是と及間

なり因是而知之故郷間内間可

得而使也の官人郷野の風儀をも知て

為詐事可使告敵死間も敵の及間

因是而知之

故生間可使如期敵情とくく知る

五間之

五間之事主

之を知ら必

反問厚不也

昔殷之興也

周之興也

故明君賢將

能上智と以

て間と為者

事主必知之知之必在於反間故反間不可不厚也人能の事と悟知りて反問は依て何れも本づ如の第一の故に及間の恩賞はるゝ昔殷之興也伊摯在夏周之興也呂牙在殷故明君賢將能以上智為間者必成大功

此兵之要三軍
之恃而動所
也

湯王武王ハ聖人ナリ伊尹
 太公望もなるく聖人ナリ
 上智ヲ智カテ德ヲ有ル人ト
 聞者トスルハ故
 天下無類の大功と云ふなり
 伊尹の字ナリ呂牙ハ太公望の字ナリ
 但右の二聖人ナリ天下を奪ひし
 る二人と夏殷へは
 夏の公室ナリ太公望ハ常ニ年
 く殷の事實と云ふハ事ハ臨
 る二人ナリ事ハ臨ニ別ニ上智
 聞者ハ是ナリ是ナリ是ナリ
 篇の首ニ載ニ誠ニ一日一旦の戦
 ガ為ニ民の國の弊と痛
 況ヤ聖人石民の為と遠慮
 計圖
 此兵之要三軍之所
 恃而動也
 多少軍兵の生事國家の存亡
 五間と恃ニ動スルハ

書

書

書

孫子卷之下 畢

實ニ兵ヲ用ゆるの肝要大事ナリ凡そ兵法と
 學もの三畧と能々誦ト次ニ和兵の學とな
 して本邦の陣城の制法軍器の制作と案内
 してその孫子奇變の妙と識得セバ思半
 過ぐしとわめろ
 殊として各々畧置小大ナリ得如
 依て七書の内孫子と詳悉ニ和解するもの
 ナリ三畧ハ別ニ三畧考と合セ考べし

系更食所
孫子卷之十
廿四

寛政八丙辰年正月發行

江省本橋通南丁目

同芝神明前

尾州名古屋本町

京都寺町第三条西

三条御幸町角

大慈嚴橋筋北交即町

今唐物町南二入

須原屋茂兵衛

岡田屋嘉七

永樂屋東四郎

丸屋善兵衛

吉野屋仁兵衛

河内屋喜兵衛

河内屋太助

發行

書肆

